

APPENDICE

Appendice N° 1.

ACTE I. - 1^{ère} Gavotte

Vif

FLÛTES
1^{ers} VIOLONS
2^{ds} VIOLONS
ALTOS
BASSE CONTINUE
PIANO

doux *f* *doux* (Div.) *très doux* *doux* *p* *pp*

Fl.
Vons
Alt.
B.C.
Piano

fort *tr* *doux* *fort* *tr* *doux* *fort* *tr* *doux* *fort* *f* *tr* *p*

Fl. *fort* *doux*

Vons *fort* *très doux*

Alt. *fort*

B.C. *fort*

f *pp*

Fl. *fort*

Vons *fort*

Alt. *fort*

B.C. *fort*

f

2^e Gavotte

☼ Une seule

Fl. *très doux*

1^{ers} vons *très doux*

pp

Fl. *très doux*

vons *très doux*

FIN

FIN

On reprend la 1^{re} Gavotte
puis la Marche.

Fl.

vons

Appendice N° 2

ACTE III - SCÈNE I

Gracieusement

VIOLONS

BASSE CONTINUE

PIANO

v.

PHÈDRE

B.C.

Es - poir, u - nique bien d'ù - ne fa - ta - le flam - me,

v.

Ph.

B.C.

Pour la première fois, viens ré - gner dans mon â - me, viens ré - gner, viens ré - gner dans mon â - - -

V. *FIN*

Ph. - me! Je sen-ti - rai mieux que ja -

B.C. 9 6 7 4 7 +4

V.

Ph. - mais Quel est le prix du di - a - dè - me, S'il at - ta - che sur moi les yeux de ce que

B.C. 6 7 7 6 9 +6

V.

Ph. j'ai - - - me; Doux es - poir, tu me le pro - mets. U - ni - que bien d'u - ne fa - ta - le

B.C. 4 7 2 9 9 6 7 6

ACTE III. - Ritournelle. SCÈNE I. - Phèdre seule.

Pas vite

HAUTBOIS

BASSONS

1^{rs} VIOLONS

2^{ds} VIOLONS

ALTOS

PHÈDRE

BASSE CONTINUE

PIANO

H^b

Bons

Vons

Alt.

B.C.

Hb

Bons

Vons

Alt.

B.C.

fort

fort

This system contains six staves of music. From top to bottom: Horns (Hb) in F major, Trombones (Bons) in F major, Trumpets (Vons) in F major, Alto Saxophone (Alt.) in F major, Bass Clarinet (B.C.) in F major, and Piano. The piano part is written in a grand staff. The music is in 2/4 time. The first five measures are mostly rests for the brass instruments, with the piano playing a rhythmic accompaniment. The sixth measure begins with a *fort* dynamic marking for both the Horns and Trumpets, which then play a melodic line in the seventh and eighth measures.

Hb

Bons

Vons

Alt.

B.C.

This system continues the musical score with the same six staves. The piano part continues with its accompaniment. The brass instruments (Hb, Bons, Vons, Alt., B.C.) play a melodic line that continues from the previous system. The Alto Saxophone part features a prominent eighth-note pattern. The music concludes with a final cadence in the eighth measure.

Hb

Bons

Vons

Alt.

B.C.

Hb

Bons

Vons

Alt.

B.C.

en retenant

PHÈDRE

Mes des - tins sont chan - gés. Ar - cas m'a fait en - ten - dre Que sur les sombres bords le Roi vient de des -

B.C.

The first system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in 3/4 time, with lyrics: "Mes des - tins sont chan - gés. Ar - cas m'a fait en - ten - dre Que sur les sombres bords le Roi vient de des -". The middle staff is the bass line (B.C.) in 3/4 time, with figured bass notation: 7, 6 5 #, 6, 4, 7. The bottom staff is the piano accompaniment in 3/4 time.

- cen - dre. Je suis mai - tres - se demon sort. A l'ingrat Hippo - lyte offrons le di.a - dè - me!

P.

B.C.

The second system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in common time (C), with lyrics: "- cen - dre. Je suis mai - tres - se demon sort. A l'ingrat Hippo - lyte offrons le di.a - dè - me!". The middle staff is the bass line (B.C.) in common time, with figured bass notation: 7, b. The bottom staff is the piano accompaniment in common time.

Il va se rendre i - ci; mais, si le rang su - prême Ne peut rien sur son cœur, je n'attends que la mort.

P.

B.C.

The third system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in 3/4 time, with lyrics: "Il va se rendre i - ci; mais, si le rang su - prême Ne peut rien sur son cœur, je n'attends que la mort.". The middle staff is the bass line (B.C.) in 3/4 time, with figured bass notation: 6, #, #, #, #, 4, #, 7, #. The bottom staff is the piano accompaniment in 3/4 time.

Appendice N°4.

ACTE III.- Air gai.

(Pour faire suite au Chœur de la page 238 et remplaçant le 1^{er} Air des Matelots.)

HAUTBOIS
(fort)

1^{ERS} VIOLONS
(fort)

2^{DS} VIOLONS
(fort)

ALTOS
(fort)

BASSE CONTINUE
(fort)

PIANO
f

Hb

Violons

Alt.

B.C.

This system contains the first six measures of the piece. It features four vocal staves: Soprano (Hb), Alto (Vons), Tenor (Alt.), and Bass (B.C.), along with a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal parts have various melodic lines, with some notes marked with a fermata. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands. A 'Div.' (divisi) marking appears above the Soprano staff in the fifth measure.

This system contains the next six measures. It features the same four vocal staves and piano accompaniment. The first three measures show the vocalists playing in unison, indicated by the '(Unis.)' marking above the Soprano staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line. In the fourth measure, the vocal parts diverge into different melodic lines. The piano accompaniment continues with its established harmonic and rhythmic structure.

Hb

vons

Alt.

B.C.

This system contains five staves of music. The top four staves are for vocal parts: Hb (Tenor), vons (Soprano), Alt. (Alto), and B.C. (Bass). The fifth staff is for piano accompaniment. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The vocal parts have lyrics written below them. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Hb

vons

Alt.

B.C.

This system contains five staves of music, continuing the vocal and piano parts from the first system. The vocal parts (Hb, vons, Alt., B.C.) and piano accompaniment continue with similar rhythmic and melodic patterns. The piano part includes some chordal textures in the right hand. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

Menuet

PETITES FLÛTES

1^{ers} BASSONS

2^{ds} BASSONS

1^{ers} et 2^{ds} VIOLONS (Unis)

ALTOS

BASSE CONTINUE

PIANO

pizz.

velles pizz.

C.B. pizz.

mf

sf

ptes Fl.

Bons

Vons

Alt.

B.C.

PIANO

sf

HAUTOIS

BASSONS

PIANO

This system contains the first six measures of the 2nd Minuet. It is written for Horns (Hautbois), Bassoons (Bassons), and Piano. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The Horns and Bassoons play a rhythmic eighth-note pattern, while the Piano provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Hb

Bons

This system contains measures 7 through 12. The Horns and Bassoons continue their rhythmic pattern. The Piano part is not explicitly shown in this system, suggesting it continues from the previous system.

Hb

Bons

FIN

This system contains measures 13 through 18. It concludes with a double bar line and the word "FIN" above the staff. The Horns and Bassoons play the final notes of the piece.

On reprend
le 1^{er} Menuet

Hb

Bons

This system contains measures 19 through 24. The Horns and Bassoons play a rhythmic pattern, likely the beginning of the first Minuet as indicated by the text below. The Piano part is not explicitly shown in this system.

Hb

Bons

Air

(Lent)

VIOLONS

CHANT

BASSE CONTINUE

PIANO

Au Dieu des mers voulez-vous plai - re? De l'a - mour dans vos chants peignez tous les ap -

vons

(double corde)

-pas! Que sa flam - me a - ni - me vos pas! Qu'il rè - gne sur ces bords comme il

B.C.

Vons

B.C.

règne à Cy-thè - - re, Qu'il rè - gne sur ces bords comme il règne à Cy - thè - - re, comme il

Vons

B.C.

rè - - - gne à Cy-thè - - re! Les res - pects que l'on rend aux

FIN

Récitatif

Vons

B.C.

Dieux Les flattent bien moins qu'on ne pense. C'est la crainte qui les en - cen - se, Et l'amour seul est digne d'eux. Au Dieu des

(Lent)

1^{er} Tambourin

Vite

PETITES FLÛTES
(fort)

BASSONS
(fort)

1^{ers} et 2^{ds}
VIOLONS
(fort)

ALTOS
(fort)
pizz.

BASSE CONTINUE
(fort)
(velles) pizz.

PIANO
f

ptes Fl.

Bons

Vons

Alt.

B.C.

8

2^e Tambourin

1^{ers} VIOLONS
2^{ds} VIOLONS
BASSE CONTINUE
PIANO

VONS
B.C.
PIANO

VONS
B.C.
PIANO

3^e Tambourin

VIOLONS

BASSE CONTINUE

PIANO

The first system of the musical score for '3^e Tambourin' consists of three staves. The top staff is for Violins, the middle for Bass Continuo, and the bottom for Piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The Violin part features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The Bass Continuo and Piano parts provide a harmonic accompaniment with chords and bass lines.

VONS

B.C.

The second system of the musical score features two staves: Vons (top) and Bass Continuo (B.C., bottom). The Vons part continues the melodic line with various rhythmic patterns. The Bass Continuo part provides a steady accompaniment with chords.

VONS

B.C.

The third system of the musical score features two staves: Vons (top) and Bass Continuo (B.C., bottom). The Vons part continues the melodic line with various rhythmic patterns. The Bass Continuo part provides a steady accompaniment with chords.

Passez ensuite au 2^e Air
des Matelots (page 241)

ACTE V. - 1^{ère} Gavotte

Très gai

PETITES FLUTES
seules
(doux)

HAUTBOIS

BASSONS
(fort)

1^{ers} et 2^{ds} VIOLONS
(fort)

ALTOS
(fort)

BASSE CONTINUE
(fort)

PIANO
f p

ptes Fl.

Hb
(doux) (fort)

Bons
(doux) (fort)

Violons
(fort)

Alt.
(fort)

B.C.
(fort)

Woodwind and Piano score for the first system. The woodwinds (Flute, Horn, Clarinet, Bassoon, Alto Saxophone, and Baritone Saxophone) all play a melodic line starting with a *fort* dynamic, which then softens to *(doux)* and returns to *(fort)*. The piano accompaniment features a dynamic contrast between *p* and *f* in both hands.

Woodwind and Piano score for the second system. The woodwinds play a melodic line that begins with a *(doux)* dynamic and transitions to *fort*. The piano accompaniment starts with a *p* dynamic and moves to *f* in the final measures.

Fl.
Hb
Bons
Vons
Alt.
B.C.
Piano

This musical score is for a woodwind section and piano. It consists of seven staves. From top to bottom, they are: Flute (Fl.), Horn in B-flat (Hb.), Bassoon (Bons), Oboe (Vons), Alto Saxophone (Alt.), Bass Clarinet (B.C.), and Piano. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The woodwinds play a melodic line with various articulations, including slurs and accents. The piano accompaniment provides a harmonic and rhythmic foundation.

2^e Gavotte

HAUTBOIS
BASSONS
1^{ers} VIOLONS
2^{ds} VIOLONS
ALTOS
BASSE CONTINUE
PIANO

This musical score is for a string section and piano. It consists of seven staves. From top to bottom, they are: Oboe (HAUTBOIS), Bassoon (BASSONS), First Violins (1^{ers} VIOLONS), Second Violins (2^{ds} VIOLONS), Alto Saxophone (ALTOS), Bass Continuum (BASSE CONTINUE), and Piano. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The strings play a rhythmic pattern, with the first and second violins having a melodic line. The piano accompaniment is marked with a piano (*p*) dynamic.

This system contains six staves. The top five staves are for woodwinds: Hb (Horn in B-flat), Bons (Bassoon), Vons (Violoncelle), Alt. (Alto Saxophone), and B.C. (Baritone Saxophone). The Piano part is at the bottom. The music is divided into two measures by a double bar line. The first measure is marked *fort* for all instruments. The second measure is marked *(doux)* for the woodwinds and *p* for the piano.

This system contains six staves for the same instruments as the first system. The music is divided into two measures by a double bar line. The first measure is marked *fort* for all instruments. The second measure is marked *fort* for the woodwinds and *f* for the piano.

On reprend la 1^{re} Gavotte

Coups, Raccords et Variantes

PROLOGUE

N°1. Page 22, acc. 3, mes. 7 et 8.

DIANE

Mais respecte ces bois où je tiens

N°2. Page 23, acc. 2, mes. 6 à page 25, acc. 3, mes. 1.

L'AMOUR

-fers. Ne dois-je pas ré-gner surtout ce qui res-

Basse continue

L.A.

B.C.

DIANE

-pi-re? Tu peux lan-cer par-tout tes redouta-bles traits. Je n'en ex-cep-te que mes fo-rêts. Ar-

N°3. Page 29, acc. 1, mes. 6
Basse continue

N°4. Page 29, acc. 4, mes. 6
Basse continue

N°5. Page 29, acc. 4, mes. 4 et 5.

DIANE

C'est à moi de les secou-rir.

B.C.

N°6. Page 30, acc. 2, mes. 4 à page 31, acc. 1, mes. 3.

Flûtes et moitié des 1^{ers} Violons

doux

moitié des 1^{ers} Violons

doux

2^{ds} Violons et Clavecin

L'AMOUR

Ré-gnez, aimable paix, Ré-

N°7. Page 40, acc. 2, mes. 4 et 5.

Basse continue

ACTE I

N° 8. Page 56, acc. 1, mes. 1 à page 61, acc. 2, mes. 1.

ARICIE

HIPPOLYTE

BASSE CONTINUE

Prin - ces - se, quels apprêts me frappent dans ce tem - ple? Vous allez pour ja - mais dis - pa - raitre à nos

ARICIE

H.

B.C.

Di - a - ne pré - side en ces lieux; Lui consacrer mes jours, c'est sui - vre votre ex - emple.

yeux. Non, vous les immo-

H.

B.C.

-lez ces jours si préci - eux. D'un projet si fa - tal tout m'annonce la cau - se: On ne vous laisse pas la liber - té du

ARICIE

H.

B.C.

Ah! Prin - ce, oubliez -

choix, Et vous allez su - bir les tyranni - ques lois Que l'injusti - ce vous im - po - se.

A.

B.C.

vous que l'auteur de vos jours Est l'auteur de mon escla - va - ge? Il ré - gla mondes - tin en quit - tant ce ri -

A. *-va - ge.*
HIPPOLYTE
 Je n'o - se contre lui vous offrir mon se - cours; Mais, lorsque de mon Roi vos malheurs sont l'ou-

B.C.

A. Quoi! le Fils de Thé -

H. *-vra-ge, Si je n'en puis fi - nir le déplo-ra-ble cours, Permettez que je les par - ta-ge!*

B.C.

A. *-sée o - se.rait par-ta - ger Les malheurs d'une Pallan - ti - de!*

H. Ah! plus d'un sang si beau mon père fut a -

B.C.

H. *-vi - de, Et plus je dois le proté - ger. Je prendrais sa haine pour gui - de? Dans un père irri - té con-fondez-vous son*

B.C.

ARICIE
 Qu'entends-je? Quel Dieu fa-vo - ra-ble Pour la triste A-ri-

H. fils? Et comptez-vous mon cœur entre vos en-ne - mis?

B.C.

A. *-cie a_dou_cit vo_tre cœur?*
HIPPOLYTE

B.C. Hé - las! on n'a que trop ex_er_cé de ri_gueur Con_tre l'objet le plus ai -

A. Je ne suis point l'objet de votre i_ni_mi - tié?

H. _ma_ble. Je pourrais vous ha_ir? quelle in_justice ex_tré_me! Je sens pour

B.C.

H. vous u - ne pi - tié, Aus_si tendre que l'Amour mê - me, Je sens pour vous u - ne pi - tié, Aus_si

B.C.

ARICIE

H. Oh! combien les cœurs gé_né_reux Sont propi_ces aux malheureux! Mais vos bontés sur

H. ten_dre que l'Amour mê - - - me.

B.C.

A. moi prennent trop de puis_san_ce. Je crains, Prince, je crains que la re_con_nais - san - ce Ne porte en_fin mon

B.C.

A. cœur plus loin que je ne veux. Ciel!
 HIPPOLYTE

B.C. Un cœur recon-nais-sant peut-il é-tre trop ten-dre? Vous voyez mon embar-

H. -ras: Je n'en ai que trop dit, je ne m'en repens pas, Si vous a-vez daigné m'enten-dre. Vous ne ré-pon-dez

B.C. +6 6 6 5 4 7

ARICIE

H. Jugez-en par les pleurs qui cou-lent de mes yeux! Ce Temple est entou-

H. rien! vous se-rai-je o-di-eux?

B.C. +6 6 6 4 6 5 6 4 5 6 +6 # +4

A. -ré d'u-ne trou-pe cru-el-le, Et Phè-dre sur mon sort a des droits abso-lus. Que sert de nous ai-

B.C. 6 +6 # 6 7 7 6 7 6 5

A. -mer, nous ne nous verrons plus! Que sert de nous ai-mer, nous ne nous verrons plus! Nous ne nous verrons

B.C. 6 +6 # 5 6 4 7 7 4 #

Duo

A. plus! Tu
 HIPPOLYTE

B.C. Quel tourment! ô Di-ane, équitable Immor-tel-le, Voudrais-tu nous pu-nir d'u-ne flam-me si bel-le? Tu

B.C. 7 6 5 +4 7 6 # 7 # 6 +6 # +7 #

N° 9. Page 56, acc. 3, mes. 2 et 3.

HIPPOLYTE

..eux. Moi, vous ha - ir? quelle injusti - ce ex

B.C.

N° 10. Page 57, acc. 1, mes. 1, 2 et 3.

HIPPOLYTE

..tié? Je sens pour vous une pi - tié Aussi ten - dre que l'amour

B.C.

N° 11. Page 57, acc. 2, mes. 2 à acc. 3, mes. 5.

HIPPOLYTE

dit, je ne m'en re - pens pas, Si vous a - vez daigné m'en - ten - dre. Mon trou - ble, mes sou - pirs, vos malheurs, vos ap - pas, Tout vous an - non - ce un cœur trop sen - sible et trop ten - dre.

B.C.

Variante

-pas Tout vous an - nonce un cœur trop sen - si - ble et trop ten - dre.

N° 12. Page 58, acc. 3, mes. 3, 4 et 5.

ARICIE

-pa - re? Quel temple redou - table et quel affreux li - en!

B.C.

N° 13. Page 59, acc. 2, mes. 5 à page 60, acc. 3, mes. 4.

Fl.

vous

ARICIE

Je sentirai mon cœur s'élan - cer vers le sien. Di - ane et l'u - ni - vers pour moi ne sont plus

Fl. *doux*

vons *doux*

A. *doux*

rien. Hippo - lyte amou - reux m'oc - cu - pe - ra sans ces - se.

Fl. *doux*

vons *doux*

A. Je vi - vrai pourpleu - rer son mal - heur et le mien.

HIPPOLYTE

Je vous affranchi - rai d'une loi si cru - el - le.

B.C. 6 7 +6

N° 14. Page 61, acc. 2, mes. 1 à page 63, acc. 3.

vons *doux*

doux

ARICIE

Nous brû - lons des plus pu - res flam - mes. Tu ne le défends

HIPPOLYTE

L'A - mour n'offre à nos cœurs que d'innocents ap - pas.

B.C. 6 6 7 7 6 6 6 6

5 5 +4 4 # 7 7 +4 +6 +4 3 5 #

vous

A.
pas, tu ne le défends pas, Quand c'est par la ver - tu qu'il rè - - -

H.
Non, non, tu ne le défends pas, Quand c'est par la ver - tu qu'il rè - - -

B.C.

vous

A.
- - gne sur nos â - - mes. Non, non! non, non, quand

H.
- - gne sur nos â - - mes. Tu ne le défends pas, tu ne le défends pas, quand

B.C.

vous

A.
c'est par la ver - tu qu'il rè - - - gne sur nos â - -

H.
c'est par la ver - tu qu'il rè - - - gne sur nos â - -

B.C.

Vous

A.

H.

B.C.

-mes, qu'il rè - - - - - gne sur nos â - - mes.

-mes, qu'il rè - - - - - gne sur nos â - - mes.

9 7 7 6 5 +4 6 5 6 5 7

N° 15. Page 62, acc. 3, mes. 4 à page 63, acc. 2, mes. 7.

ARICIE

Lent

-cer tes traits, Qui peut résis - ter à tes char - mes, Qui peut résis - ter à tes char - mes?

HIPPOLYTE

-cer tes traits, Qui peut résis - ter à tes char - mes, Qui peut résis - ter à tes char - mes?

B.C.

6 7 7 6 # +6 6 7 5 6 5 6 7 4 #

N° 16. Page 80, acc. 2, mes. 1.

PHÈDRE

N° 17. Page 80, acc. 2, mes. 4 et 5.

PHÈDRE

ARICIE

Prin-

B.C.

-tels. Je crains que le ciel ne con - dam - ne.

B.C.

+4 6

N° 18. Page 88, acc. 1, mes. 3 à page 95, mes. 7.

HIPPOLYTE

- Dieux vengeurs, lancez le ton - ner - re, lan - cez, lancez le ton - ner - re! Lan -

H.

-cez, lancez le ton - ner - re! Lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan - cez, lancez, lan - cez,

H.

lan - cez le ton - ner - re! Pé - ris - sent les mortels qui vous livrent la guer - re! Pé - ris - sent les mor - tels qui vous livrent la

H.

guer - re! Dieux vengeurs, lancez le ton - ner - re! Dieux vengeurs, lancez le ton - ner - re, le ton - ner - re!

H.

Lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Pé -

H.

ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - re! Pé - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - re!

N° 19. Page 104, acc. 2, mes. 1, 2 et 3.

DIANE (à Phèdre)

Tremble, fré-mis, Reine sacri - lè-ge! Penses-tum'hono-

B.C.

N° 20. Page 104, acc. 4, mes. 5 à page 105, acc. 1, mes. 3.

DIANE (à Hippolyte et Aricie)

temple et dans les fo-rêts Allez! votre vertum'est chère.

B.C.

N° 21. Page 106, acc. 1, mes. 1 à page 107, acc. 2, mes. 2 et 3.

-ri - te. Mais, on

B.C.

N° 22. Page 107, acc. 2, mes. 2.

PHÈDRE

cœur.

B.C.

ACTE II

N° 23. Page 116, acc. 1, mes. 1.

THÉSÉE

Laisse-moi respi-rer, implacable Fu - ri - e!

B.C.

N° 24. Page 118, acc. 2, mes. 1 à page 127 acc. 1, mes. 4.

vous

TISIPHONE

barba-ri - - - e.

B.C.

fort

fort

THÉSÉE

Dieux! n'est-ce pas as - sez des maux que j'ai souf - ferts? J'ai vu Pi - ri - tho - us dé - chi - ré par Cer -

B.C.

Th.

-bè - re; J'ai vu ce mons-tre af - freux trancher des jours si chers Sans daigner dans mon

B.C.

Th.

sang as-sou-vir sa co - lè - re; J'at-ten - dais la mort sans ef - froi Et la mort fuyait loin de

B.C.

TISIPHONE

Th.

moi, Et la mort fuyait loin de moi. Eh! croyais-tu que de tes

B.C.

Ti. *pei - nes* Le moment de ta mort fût le dernier ins - tant? *Pi - ri - tho - us* gé - mit sous d'é - ter - nel - les

B.C. 9 6 5

Ti. *chai - nes. Tremble,* trem - ble! Le même sort t'at - tend. *THÉSÉE* Ah! qu'avec lui je le par - ta - ge, Ce

B.C. +4 6 7 # 6 5 7 #

Th. sort que tu viens m'annon - cer! Rends - moi Pi - ri - tho - us, je me li - vre à ta ra - ge Mais sur lui s'il se

B.C. 7 6 7 6 # # 5

Bassons *1ers* *2ds*

Th. peut ces - se de l'ex - er - cer! Con - ten - te - toi d'u - ne vic - ti - me! Quoi! rien n'a - pai - se ta fu -

B.C. 7 6 9 7 6 9 5

Bons Violons *doux* *fort* *doux*

TISIPHONE

Th. Non! rien n'a - pai - se ma fu - reur. - reur? Quoi! rien n'a - pai - se ta fu - reur?

B.C. 9 6 7 9 6 7

fort *doux*

Bons

vons

TISIPHONE

Th.

B.C.

Dois-tu por-ter plus loin le ra-va-ge et l'hor-reur, Lors- que sur moi — je prends le cri - me? Je dois porter par-

doux

6
5
4
2

Bons

vons

Ti.

Th.

B.C.

à demi-jeu
doux
doux
fort
fort

-tout le ra - va - ge et l'hor - reur, Lorsque partout je vois le cri - me, Lorsque par - tout je vois le cri - -
Con-ten-te - toi d'u - ne vic-

+6
5
+4
6
+4
+6
6
+6
5
7
4
#

Bons

vons

Ti.

Th.

B.C.

doux
doux

-me. C'est peu pour moi d'u - ne vic - ti - me. Non! — rien n'a - pai.se ma fu -
-ti - me! Quoi! — rien n'a - paise ta fu - reur? Quoi! —

6
7
9
4
9
6

Bons

Vons

Ti.

Th.

B.C.

doux

-reur, non, non, non, rien n'a-pai se ma fu - reur.

rien n'a-pai-se ta fu - reur, rien n'a - pai - se ta fu - reur?

9 6/5 7 6 9 6/5 7

Scène II. Entrée de Pluton

Vite
TOUS à l'unisson (Hautbois, Violons et Altos)

B.C.

(ff)

Hautbois

Violons

Altos

B.C.

Bassons

THÉSÉE (à Pluton)

I - ne - xo - rable Roi de l'em - pi - re in - fer - nal, Di - gne frère et di - gne ri - val Du Dieu qui

Petit chœur

2 5

BONS
T.
B.C.

lan - - ce le ton - ner - re, Est-ce donc pour vengertant demonstres dilvers Dont mon bras a purgé la

BONS
T.
B.C.

ter - re, Que l'on me livre en proie aux mons - tres des En - fers?

N° 25. Page 119, acc. 2, mes. 7, à page 125.

TISIPHONE

B.C.

Tu revois des en-fers le redoutable maître. Tremble devant son trône il est temps de paraître

N° 26. Page 132, acc. 3, mes. 1.

THÉSÉE

B.C.

-tu? N'est el.le

N° 25^{bis} Page 125, acc. 1 et 2 et page 126, acc. 1.
Basses avec les Violons à l'unisson

N° 27. Pages 140 à 149.

PLUTON

P.
P.
P.
P.

Que l'A-ver - - ne, que le Té - na - re, Le Co-cy - te, le Phlégé-ton, Que l'Aver - ne, le Phlégé-ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven - gent Proserpine et Plu-ton, Ven - gent, ven - gent, vengent Proserpine et Plu-ton! Que l'Aver - - ne, que le Té - na - re, Le Co-cy - te, le Phlégé-ton, Que l'A-ver - ne, que le Té - na - re, Le Co-cy - te, le Phlégé-ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven - gent Proserpine et Plu-ton, Ven - gent, vengent Proserpine et Plu-ton, Ven - gent Proserpine et Plu-ton!

N° 28. Page 165, acc. 1, mes. 4.

Violons

THÉSÉE

- si - ble!

Basses

N° 29. Page 165, acc. 2, mes. 3.

Violons

THÉSÉE

-rir.

Basses

N° 30. Page 166, acc. 2, mes. 1.

Violons

THÉSÉE

-ment

Basses

N° 31. Page 167 acc. 2, mes. 1, 2, 3 et 4.

Violons

THÉSÉE

-le Grand

Basses

N° 32. Page 174, acc. 1, mes. 1.

1^{ère} et 2^{de} Flûtes

doux

1^{ers} et 2^{ds} Violons

MERCURE

doux

Nep-

B.C.

N° 33. Page 175, acc. 1, mes. 5 à page 175, acc. 3, mes. 4.

PLUTON

MERCURE

lieux? Non, non, j'edois pu - nir un mortel qui m'of. fen-se. Jupi-

MERCURE

Variante

-fen - se. Ju - pi -

N° 35. Page 187, mes. 1 et 2.

Flûtes et Hautbois

Bassons

Violons

Altos

LES PARQUES

-ble, fré - mis d'ef -

-ble, fré - mis d'ef -

-ble, fré - mis d'ef -

B.C.

N° 34. Page 178, acc. 2, mes. 1, 2, 3 et page 179, acc. 1, mes. 1 et 2.

Altos divisés

N° 34^{bis} Page 179, acc. 1, mes. 3 à page 180, acc. 2, mes. 1.

1^{ers} et 2^{ds} Violons

Altos

B.C.

N° 36. Page 189, acc. 2, mes. 1 à Page, 192, acc. 2, mes. 4.

vous

Htes contre

LES PARQUES

Ténors

Basses

B. C.

- ble! Frémis d'ef - froi fré - mis d'ef - froi! Tu sors de l'infernal Em -

vous

B. C.

- pi - - - re Pour trou - ver les Enfers chez toi, Pour trou - ver les Enfers chez toi.

ACTE III

N° 37. Page 197, acc. 1, mes. 4 à page 209, acc. 2, mes. 2.

Fl.

vous

PHÈDRE

B. C.

Je ne te re - pro - che plus rien, Si tu rends à mes vœux Hippo - ly - te sen -

P. - si - ble. Mes feux me font hor - reur; mais mon crime est le tien. Tu dois ces - ser d'être infle - xi - ble.

B.C.

P. Mais pour - quoi tous ces vains re - mords? Ah! si j'en crois Ar - cas, mon cœur peut tout pré - ten - dre. Thésée a

B.C.

HIPPOLYTE

P. vu les sombres bords. L'en - fer, pour me pu - nir, pourrait-il nous le ren - dre? - Rei - ne, sans l'ordre ex -

B.C.

H. - près qui dans ces lieux m'ap - pel - le, Quand le ciel vous ra - vit un époux glo - ri - eux, Je respecterais

B.C.

PHÈDRE

H. trop vo - tre douleur mor - tel - le Pour vous montrer en - cor un ob - jet o - di - eux. - Vous, l'ob - jet de ma

B.C.

P. hai - ne? O ciel! quelle injus - ti - ce! Je dois dissiper cette er - reur. Hé - las! si vous cro - yez que Phè - dre vous ha -

B.C.

HIPPOLYTE

P. - is - se, Que vous connaissez mal son cœur! Qu'entends - je? à mes dé - sirs Phèdre n'est plus con - traire? Ah! les plus tendres

B.C.

PHÈDRE HIPPOLYTE

H. soins de votre auguste é - poux Dans mon cœur désor - mais vont re - vi - vre pour vous... Quoi! Prin - ce! - A votre

B.C.

PHÈDRE

H. fils je tiendrai lieu de pè - re; J'affermirai son trône Et j'en don - ne ma foi. Vous pourriez jusque - là vous attendrir pour

B.C.

HIPPOLYTE

P. moi? C'en est trop! et le trône, et le fils, et la mè - re, Je range tout sous votre loi... Non, dans l'art de ré -

B.C.

H. - gner je l'instruirai moi - mè - me; Je cè - de sans re - gret la su - prè - me gran - deur. A - ricie est tout ce que

B.C.

PHÈDRE

H. j'ai - me, Et, si je veux ré - gner, ce n'est que sur son cœur. Que dites vous? o ciel! quelle était mon er -

B.C.

HIPPOLYTE PHÈDRE

P. - reur! Malgré mon trône of - fert, vous aimez Ari - ci - e? Quoi! Votre haine en - cor n'est donc pas adou - ci - e? Tu

B.C.

1^{ers} vous un peu doux

2^{ds} vous un peu doux

HIPPOLYTE

P. viens d'en redoubler l'horreur. Puis-je trop ha - ïr ma ri - va - le? Vo - tre ri - va - le? Je frémis. Thé - sée est votre é -

B.C.

vons

H. -poux, et vous aimez son fils! Ah! je me sens glâ - cé d'une horreur sans é - ga - le. Ter - ri - bles en - ne -

B.C. 6 5 +6 6 5 4 7

doux
déclamation mesuré
doux

vons

H. - mis des per - fi - des hu - mains, Dieux - si prompts autre - fois à les ré - duire en pou - dre, Qu'attendez

B.C. 6 7 6 9 5

vons

H. vous? Lan - cez la fou - - - dre Qu'il a re - tient en - tre vos mains? Ah! ces - se - par - tes

B.C.

fort
PHÈDRE

N° 38. Page 200, acc. 4, mes. 1, 2 et 3.

PHÈDRE **HIPPOLYTE**

H. mort. Reine, sans l'ordre exprès qui dans ces lieux m'ap - pelle,

B.C. 7

N° 39. Page 202, acc. 3, mes. 3 à Page 203, acc. 2, mes. 1.

PHÈDRE **HIPPOLYTE**

H. trop; Et le trône, et le fils, et la mè - re, Je range tout sous vo - tre loi. Non! dans l'art de ré -

B.C. 6 5 4#

H. - gner - je l'instruirai moi mè - me; Je cè - des sans re - gret la su - prè - me gran - deur.

B.C. 6 7 6 7 6 6 7 6

N° 40. Page 204, acc. 1, mes. 1 à Page 207, acc. 3, mes. 1

PHÈDRE

HIPPOLYTE

Tu viens d'en redoubler l'horreur. Puis-je trop haïr ma ri - va - le?

- cor n'est donc pas adou - cie?

B.C. 7

N° 41. Page 212, acc. 2, mes. 3

HIPPOLYTE

-ti-re, Ou plutôt que j'ob - tienne un e - xil é - ter - nel!

B.C. 5 +4 6 6 5 7 4 #

N° 42. Page 214, acc. 1, mes. 4

THÉSÉE

res - te. Qu'ai-je ap - pris? Tous mes sens en sont glacés d'hor -

B.C. 6 6 7 6 6 6 5 4 5 4 # 2

Th.

-reur. Vengeons nous! quel pro - jet! Je frémis quand j'y pen - se. Qu'il en va cou - ter — à mon cœur!

B.C. 5 # 6 6 7 6 #

N° 43. Page 214, acc. 1, mes. 4

vous

THÉSÉE

res - te. Qu'ai-je appris? tous mes sens en sont glacés d'hor - reur. Vengeons-

B.C. 6 5 2 7

vous

Th.

nous! Quel pro - jet! Je frémis quand j'y pen - se. Qu'il en va cou - ter — à mon cœur!

B.C. 5 # 6 7 6 #

THÉSÉE

On vient de mon re - tour rendre grâce à Nep - tu - ne, Et je voudrais en - cor é - tre dans les en -

B.C. 6 7 6 4 7 6 6 6 6 5 #

Variante

Th. - fers. Fuyons une troupe impor - tu - ne! Ne puis-je dispa - raitre aux yeux de l'uni - vers?

B.C. 6 4 7

Variante - fers Fuyons u - ne troupe im - por - tu - ne! Ne puis-je dispa - raitre aux yeux de l'uni - vers?

6 6 5 7

N° 45. Page 228, mes. 6, Page 237, mes. 7

Violons

Dessus

CHŒUR

- ros. Hautes-contre Il rend à l'u-ni-vers le plus

- ros. Ténors Il rend à l'u-ni-vers le plus grand

- ros. Basses Il rend à l'u-ni-vers, Il rend à l'u-ni-vers le plus

B.C. Qu'à ses bien-faits tout applau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers le plus grand

Div. Unis. *fort*

vons grand des hé - ros. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

des hé - ros. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

grand des hé - ros. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

des hé - ros. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

B.C.

vous

Div. Unis.

- - - re du dieu des flots! Que ce ri - va.ge re - ten - tis - se De la

- - - re du dieu des flots! Que ce ri - va.ge re - ten - tis - se

- - - re du dieu des flots! Que ce ri - va.ge re - ten - tis - se

- - - re du dieu des flots! Que ce ri - va.ge re - ten - tis - se De la

B.C.

ACTE IV

N° 46. Page 265, acc. 1, mes. 4 à acc. 2, mes. 2.

HIPPOLYTE

-me? Et les maux que je

B.C. +4

N° 47. Page 267, acc. 2, mes. 1 à page 270, acc. 1, mes. 1.

ARICIE

C'en est donc fait, cru - el, rien n'arrê - te vos pas; Vous désespérez votre a - mante.

HIPPOLYTE

Hé - las! plus je vous

B.C. 6 6/5 +6

A. Que mon infortune est ex -

H. vois, plus ma douleur aug - men.te. Pourquoi m'offrir en - core de si charmants ap - pas?

B.C. +4 6 5

A. *-trême! J'ai fait tous vos malheurs.*

H. *Non, ne le croyez pas! Cet ex - il, plus affreux pour moi que le tré - pas, Je l'avais deman*

B.C. *6/4 7 +4 6 +6 +4*

A. *Votre ex-il me donne la mort, Et c'est vous seul, in-grat, qu'il faut que j'en ac - cu - se, Dieux!*

H. *-dé moi-mê - - me.*

B.C. *6 6 6 6 6 5 4 # 6 5 b 7 6 +6 6 7 6 #*

A. *— est-ce un son - ge qui m'a - bu - se? Quoi l'i-ni-mi-tié de la*

H. *Sans accuser mon cœur, plaignez mon triste sort!*

B.C. *4 7 6 5 8*

A. *Rei - ne vous fait-el - le quit - ter l'ob-jet de votre a - mour?*

H. *Non je ne fuirais pas de ce charmant sé -*

B.C. *7 6 5 4 7 # +4*

A. *Que di-tes-vous?*

H. *-jour, Si j'en y craignais que sa haine. Gar - dez d'o - ser porter les yeux Dans le plus horri - ble mys -*

B.C. *6 6 5 5 4 # b6 2 b7 6 4 3 7 6 7 +6*

A. Ah! c'est m'endire as-sez, ô cri-mel Mon

H. -tère! Le respect me force à me taire, J'offenserais le Roi Diane et tous les Dieux!

B.C.

A. cœur en est glacé d'épouvante et d'horreur. Cependant vous partez, et de Phèdre en fureur Je vais devenir la vic-

B.C.

A. -ti-me! Quoi? vous tremblez pour moi! Croyez-vous que la mort m'inspire plus d'ef-

HIPPOLYTE

H. Dieux! que vous m'alarmez!

B.C.

A. -froi Que le supplice affreux où l'absence me livre? Et qu'ai-je à craindre encore quand je perds mon amant? Je

B.C.

A. touche à mon dernier moment. Non, sans vous, je ne saurais vivre

HIPPOLYTE

H. Hélas! si vous daigniez me

B.C.

A. Moi, vous suivre! que dites-vous? O ciel!

H. suivre? Non, non, cessez de croire que je puisse oublier le soin de votre

B.C.

H. gloi-re! En suivant votre a-mant, vous sui-vrez votre é-poux. Ve-nez! quel si-len-ce fu-

B.C. 5 +4 #5 6 7 6

ARICIE

H. Ah! Prin-ce, croyez-en l'amour que j'en at-tes-te; Je fe-rai mon suprême bien D'u-nir votre sort et le

H. -nes-te!

B.C. 6 6 6 4 7 5 6 +6

Duo

A. mien; Mais croyez-vous que Di-ane y con-sen-te? Nous al-

H. Peut-el-le condam-ner u-ne flamme in-no-cen-te? Nous al-

B.C. +4 6 7 +6

N° 48. Page 269, acc. 3, mes. 1.

ARICIE

-reur Je vais de-ve-nir la vic-ti-me!

B.C. 6 7

N° 49. Page 269, acc. 3, mes. 5 et 6.

ARICIE

coeurs Que l'a-mour a fait l'un pour

B.C. #6 6 6 7 6 +6

N° 50. Page 270, acc. 1, mes. 5.

ARICIE

pleurs? Dieux! pour-quoi

B.C. 6

N° 51. Page 270, acc. 2, mes. 1, 2 et 3.

ARICIE

faits l'un pour l'au-tre. Pour-quoi sé-pa-

B.C. 7 6 +6 6 5

N° 52. Page 270, acc. 4, mes. 2, à page 271, acc. 3, mes. 2.

HIPPOLYTE

gloi-re! En sui-vant votre a-mant, vous sui-vez votre é-poux. Ah! Di-ane est in-ex-o-

B.C. 7 7 6 7

ARICIE

HIPPOLYTE

-ra-ble Pour l'a-mour et pour les a-mants. A d'in-no-cents dé-sirs

B.C. 6 5 6

N° 53. Page 272, acc. 1, mes. 6.

B.C. 6 7 +6

N° 54. Page 272, acc. 2, mes. 1.

ARICIE
-mer no - tre
HIPPOLYTE
-mer no - tre

N° 55. Page 273, acc. 1, mes. 1 à acc. 3, mes. 6.

ARICIE
-lè - ve jus-qu'à toi!
HIPPOLYTE
-lè - ve jus-qu'à toi!

B.C. 6 7 6 #

N° 56. Page 274, acc. 2, mes. 7, à page 276.

Hautbois et Cors

ARICIE
-ne.
HIPPOLYTE
-ne.

Bassons

B.C.

Le sort conduit i - ci sessujets fortu.

H.

-nés. Unissons-nous aux jeux qui lui sont desti - nés!

B.C.

N° 57. Page 295, acc. 2, mes. 3.

1ers Violons

N° 58. Page 316, acc. 2, mes. 2.

Violons

HIPPOLYTE
je vous gui - - de. -Ar - rê - te!
ARICIE
il fuit...
O sort af -

B.C.

vons

A.
- freux! Di - a - ne mé - me l'a - ban - don - - ne.

B.C.

ACTE V

N° 59. Page 336, acc. 1, mes. 1 à Page 337, acc. 1, mes. 2.

NEPTUNE

- port, Quand le Destin dont la puissance Fait trembler les enfers, et la terre et les cieux, A daigné m'affranchir d'un serment odieux.

B.C. 7 +6 #5 6 +6 # 5 6 $\frac{4}{5}$

N° 60. Page 340, acc. 2, mes. 2 à Page 341, acc. 2, mes. 5.

Flûtes

N. - eux Qui faisait périr l'innocence.

B.C.

1^{ers} et 2^{ds} Violons

B.C. 7 # 5 +6

N° 61. Page 344, acc. 1, mes. 1 à acc. 2, mes. 2.

Flûtes

1^{ers} et 2^{ds} Violons

ARICIE

Non, non, ces

B.C.

N° 62. Page 346, acc. 1, mes. 6 à Page 347, acc. 1, mes. 1.

Flûtes

1^{er} Violons

2^{ds} Violons

ARICIE

- ser des lar mes.

B.C. 6 $\frac{6}{4}$ 7 #

N° 63. Page 348, mes. 1.

Basses du Chœur

Descendez, brillante immortelle, Ré-

B.C. fort

N° 64. Page 354, acc. 1, mes. 9.

B.C.

N° 65. Page 355, mes. 6 à Page 357, mes. 2.

Hautb.
et Viol.

Violons

un peu doux *fort* *doux*

ARICIE
-dez, brillante immor - tel - - - le! Ré - gnez! Ré - gnez! Ré -

1ers et 2ds Soprani
Ré - gnez à ja - mais dans nos bois! Descen - dez! descen - dez! Ré -

Hantes-contre
Descen - dez, ré - gnez! Descen - dez! Ré -

CHŒUR
Tailles
Descen - dez, ré - gnez! Descen - dez! Ré - gnez! Ré -

Basses
Descen - dez! descen - dez! Descen - dez! descen - dez!

B.C. TOUS

Bassons et Altos

N° 66. Page 360, acc. 2, mes. 7 à Page 362, acc. 1, mes. 1.

DIANE

rez! Et vous, troupe à ma voix fi - dèle, doux zéphyr, vo -

B.C.

N° 67. Page 360, acc. 2, mes. 7 à Page 362, acc. 1, mes. 1.

DIANE

-rez! Et vous, troupe à ma voix fi - dèle, Doux zé - phyr, vo - lez!

B.C.

N° 68. Page 364, acc. 1, mes. 3 à Page 365, acc. 1, mes. 4.

ARICIE
Eclatez, mes soupirs!

HIPPOLYTE
- mour. Ciel! que vois-je? Ah! Dé -

B.C.

N° 69. Page 363, acc. 2, mes. 4 à Page 365, acc. 2, mes. 4.

ARICIE
Ciel! Hippolyte! Est-ce vous que je vois?

HIPPOLYTE
Ciel! Aricie! Est-ce vous que je vois?

B.C.

N° 70. Page 366, acc. 3, mes. 2 à Page 404, acc. 1, mes. 2.

DIANE

-nis. Neptune allait ser - vir une injus - te ven - geance, Quand le Des - tin dont la puis - san - ce Fait trembler les en -

B.C.

D.

fers, et la terre, et les cieux, A daigné l'affranchir d'un serment o - di - eux, Qui faisait périr l'inno - cen - ce. Phèdre aux yeux de Thé -

B.C.

HIPPOLYTE

-sée a ter - mi - né son sort, Et t'a ren - du ta gloire en se donnant la mort. - Dé - es - se, mon bon -

D.

B.C.

N° 71. Page 366, acc. 3, mes. 1 à Page 367, acc. 3, mes. 1.

DIANE

-pare, C'est moi qui vous u - nis.

Musettes

B.C.

N° 72. Page 391, mes. 4 à Page 394, acc. 2, mes. 3.

Hautbois

TOUS

B.C.

(ACTE III)

N° 73. Page 200, acc. 1, mes. 1 à acc. 4, mes. 1.

PHÈDRE

Mais, pourquoi tous ces vains re - mords? Ah! si j'en crois Ar - cas, mon cœur peut tout pré - ten - dre. Thé -

B.C.

HIPPOLYTE

-sée a vu les sombres bords. L'en - fer ne peut plus nous le rendre. - Rei - ne, sans l'ordre ex -

P.

B.C.

FIN DU SUPPLÉMENT